

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 07 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: NIH, Project Clearance Branch, 6705 Rockledge Drive, MSC 7974, Bethesda, MD 20892-7974, ATTN: PRA (0925-XXXX). Do not return the completed form to this address.



HCHS/SOL Sociocultural Questionnaire_Spanish

ID NUMBER:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

FORM CODE: SCS
VERSION: A 7/04/07

Contact Occasion	<input type="text"/>	<input type="text"/>
------------------	----------------------	----------------------

SEQ #	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-------	----------------------	----------------------

Acrostic: _____

ADMINISTRATIVE INFORMATION

0a. Completion Date: / /
Month Day Year

0b. Staff ID:

Instructions: Mark a check in the appropriate box for the response. Unless instructed, mark ONLY one response.

A. Acculturation

Aunque hable más que un idioma, las siguientes preguntas se refieren a inglés y español solamente.

- Por lo general, ¿qué idioma(s) lee y habla usted?

	Sólo español	1	<input type="checkbox"/>
	Español mejor que inglés	2	<input type="checkbox"/>
	Ambos por igual	3	<input type="checkbox"/>
	Inglés mejor que español	4	<input type="checkbox"/>
	Sólo inglés	5	<input type="checkbox"/>

- ¿Cuál fue el idioma(s) que habló cuando era niño(a)?

	Sólo español	1	<input type="checkbox"/>
	Más español que inglés	2	<input type="checkbox"/>
	Ambos por igual	3	<input type="checkbox"/>
	Más inglés que español	4	<input type="checkbox"/>
	Sólo inglés	5	<input type="checkbox"/>

- ¿En qué idioma(s) habla en su casa?

	Sólo español	1	<input type="checkbox"/>
	Más español que inglés	2	<input type="checkbox"/>
	Ambos por igual	3	<input type="checkbox"/>
	Más inglés que español	4	<input type="checkbox"/>
	Sólo inglés	5	<input type="checkbox"/>

- ¿En qué idioma(s) piensa?

	Sólo español	1	<input type="checkbox"/>
	Más español que inglés	2	<input type="checkbox"/>
	Ambos por igual	3	<input type="checkbox"/>
	Más inglés que español	4	<input type="checkbox"/>
	Sólo inglés	5	<input type="checkbox"/>

- ¿En qué idioma(s) habla con sus amigos(as)?

	Sólo español	1	<input type="checkbox"/>
	Más español que inglés	2	<input type="checkbox"/>
	Ambos por igual	3	<input type="checkbox"/>
	Más inglés que español	4	<input type="checkbox"/>
	Sólo inglés	5	<input type="checkbox"/>

ID NUMBER:									FORM CODE: SCS VERSION: A 7/04/07	Contact Occasion		SEQ #
------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------------------	---------------------	--	-------

6. Por lo general, ¿en qué idioma(s) prefiere oír y ver películas y programas de radio y televisión?

- Sólo español 1
- Más español que inglés 2
- Ambos por igual 3
- Más inglés que español 4
- Sólo inglés 5

7. Sus amigos y amigas más cercanos son...

- Sólo hispanos(as)/latinos(as) 1
- Más hispanos(as)/latinos(as) que
no hispanos(as)/latinos(as) 2
- Casi mitad y mitad 3
- Más no hispanos(as)/latinos(as)
que hispanos(as)/latinos(as) 4
- Sólo no hispanos(as)/latinos(as) 5

8. Usted prefiere ir a reuniones sociales/fiestas en las cuales las personas son...

- Sólo hispanas/latinas 1
- Más hispanas/latinas que
no hispanas/latinas 2
- Casi mitad y mitad 3
- Más no hispanas/latinas
que hispanas/latinas 4
- Sólo no hispanas/latinas 5

9. Las personas que usted visita o que le visitan son...

- Sólo hispanas/latinas 1
- Más hispanas/latinas que
no hispanas/latinas 2
- Casi mitad y mitad 3
- Más no hispanas/latinas
que hispanas/latinas 4
- Sólo no hispanas/latinas 5

10. Si pudiera escoger los amigos(as) de sus hijos(as), quisiera que ellos(as) fueran...

- Sólo hispanos(as)/latinos(as) 1
- Más hispanos(as)/latinos(as) que
no hispanos(as)/latinos(as) 2
- Casi mitad y mitad 3
- Más no hispanos(as)/latinos(as)
que hispanos(as)/latinos(as) 4
- Sólo no hispanos(as)/latinos(as) 5

B. Familism

Por favor, indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones seleccionando desde 1 (muy en desacuerdo) hasta 5 (muy de acuerdo) de lo que mejor describe lo que usted siente con cada declaración.

11. Uno debe tener la esperanza de vivir el tiempo suficiente para poder ver crecer a sus nietos.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

12. Los padres ancianos o de edad avanzada deben vivir con sus parientes.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

13. Cuando alguien tiene problemas, él o ella puede contar con la ayuda de sus parientes.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

14. Mucho de lo que un hijo o una hija hace, debe ser para complacer a los padres.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

15. Uno debe avergonzarse de las cosas malas hechas por sus hermanos y hermanas.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

16. Los hijos deben vivir en la casa de sus padres hasta que se casen.

- Muy en desacuerdo 1
- En desacuerdo 2
- No en desacuerdo ni de acuerdo 3
- De acuerdo 4
- Muy de acuerdo 5

C. Identity

Hay muchas palabras para describir los orígenes diferentes o grupos étnicos de viene la gente. Estas preguntas son sobre su etnicidad y su grupo étnico y como se siente sobre el grupo o lo responde. Escoge la respuesta que indica como esta en acuerdo o en desacuerdo con cada frase.

17. Tengo un sentido fuerte de pertenencia a mi propio grupo étnico..
- | | | |
|-------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | <input type="checkbox"/> |
| En desacuerdo | 2 | <input type="checkbox"/> |
| De acuerdo | 3 | <input type="checkbox"/> |
| Muy de acuerdo | 4 | <input type="checkbox"/> |

18. Estoy orgulloso(a) de mi grupo étnico.
- | | | |
|-------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | <input type="checkbox"/> |
| En desacuerdo | 2 | <input type="checkbox"/> |
| De acuerdo | 3 | <input type="checkbox"/> |
| Muy de acuerdo | 4 | <input type="checkbox"/> |

D. Religion

19. En general, ¿con que frecuencia asiste a los servicios religiosos de su iglesia o participa en otro tipos de servicios religiosos (como mirando a los servicios por la televisión, escuchando a los servicios por el radio, participa en grupos que estudia la Biblia, etc.)?

- | | | |
|---------------------------------|---|--------------------------|
| Casi todos los días | 1 | <input type="checkbox"/> |
| Por lo menos una vez por semana | 2 | <input type="checkbox"/> |
| Pocas veces al año | 3 | <input type="checkbox"/> |
| Por lo menos una vez al año | 4 | <input type="checkbox"/> |
| Nunca | 5 | <input type="checkbox"/> |

20. ¿Con qué religión se identifica usted?
- | | | |
|---|----|--------------------------|
| Ninguna | 01 | <input type="checkbox"/> |
| Católico Romano | 02 | <input type="checkbox"/> |
| Bautista | 03 | <input type="checkbox"/> |
| Pentecostal | 04 | <input type="checkbox"/> |
| Metodista (o Wesleyan) | 05 | <input type="checkbox"/> |
| Testigo de Jehová | 06 | <input type="checkbox"/> |
| Mormón | 07 | <input type="checkbox"/> |
| Cristiano (sin-específicamente)
o "otro Cristiano" | 08 | <input type="checkbox"/> |
| Judío | 09 | <input type="checkbox"/> |
| Musulmán | 10 | <input type="checkbox"/> |
| Otra | 11 | <input type="checkbox"/> |

21. ¿Qué tan importante es la religión y creencias religiosas para usted?
- | | | |
|---------------------|---|--------------------------|
| No en lo absoluto | 1 | <input type="checkbox"/> |
| Poco importante | 2 | <input type="checkbox"/> |
| Algo importante | 3 | <input type="checkbox"/> |
| Bastante importante | 4 | <input type="checkbox"/> |
| Muy importante | 5 | <input type="checkbox"/> |

ID NUMBER:								
------------	--	--	--	--	--	--	--	--

FORM CODE: SCS
VERSION: A 7/04/07

Contact
Occasion

SEQ #

E. Perceived Discrimination

22. ¿Con qué frecuencia ha visto a sus amistades ser tratadas injustamente porque son hispanos o latinos?

- Nunca 1
- A veces 2
- Con frecuencia 3
- Siempre 4

23. ¿Con qué frecuencia las personas lo(a) tratan injustamente porque usted es hispano(a) o latino(a)?

- Nunca 1
- A veces 2
- Con frecuencia 3
- Siempre 4